



hiệp thông & PHỤC VỤ

TUẦN TIN CỘNG ĐOÀN CHÚA KITÔ PHỤC SINH 1616 Pyrenees Avenue- Stockton, CA 95210
website: cdcktpsstockton.com - facebook: cdcktps stockton

9-6-2024

CHÚA NHẬT 10 THƯỜNG NIÊN B

TÔN SÙNG THÁNH TÂM CHÚA

“Mâu nhiệm tình yêu của Thiên Chúa đối với chúng ta không chỉ là nội dung của việc phụng tự và lòng tôn sùng Trái Tim Chúa Giêsu: nó còn là nội dung của toàn thể linh đạo đích thực về lòng tôn sùng Kitô giáo. Vì vậy, cần phải nhấn mạnh rằng, nền tảng của việc tôn sùng này cũng cổ kính như chính Kitô giáo. Thật vậy, chỉ có thể trở nên Kitô hữu, khi cái nhìn của ta hướng đến Thập giá Đấng cứu độ chúng ta, ‘hướng đến Đấng mà họ đã đam mê sâu qua’ (Ga 19,31; x. Dcr 12,10).” (Bê-nê-đi-ctô XVI)



PHỤC HƯNG THÁNH THỂ

Phục Hưng Thánh Thể là một sáng kiến ba năm của các Giám mục Hoa Kỳ nhằm mục đích gọi hứng, giáo dục và kết hợp các tín hữu trong một mối liên hệ mật thiết hơn với Chúa Giêsu trong Bí tích Thánh Thể.

Chúa Giêsu đang mời gọi mỗi người hãy khơi dậy ngọn lửa tình yêu Thánh Thể trong lòng mình để ngọn lửa ấy được bùng lên thiêu đốt tất cả những gì mà chúng ta tiếp xúc.

Nếu mọi người trong Cộng Đoàn chúng ta đều rực cháy tình yêu Thánh Thể, chắc chắn chúng ta cũng sẽ có thể đốt cháy cả thế gian bằng Tình Yêu Thánh Thể.

Thế giới của chúng ta đang bị tổn thương. Tất cả chúng ta đều cần được chữa lành, tuy nhiên nhiều người trong chúng ta bị tách rời khỏi chính nguồn sức mạnh của mình. Chúa Giêsu Kitô mời gọi chúng ta trở về nguồn mạch và tốt đỉnh đức tin của mình trong việc cử hành Thánh Thể.

Có nhiều cách biểu lộ lòng tin và tình mến đối với Chúa Thánh Thể. Tham dự Thánh Lễ ngày thường và Châu Thánh Thể trở vượt mọi cách thế khác.

"Ai thi hành ý muốn của Thiên Chúa, người ấy là anh em chị em tôi, là mẹ tôi".

Mc 3:15



Chúa Giêsu cho biết để trở thành ‘anh chị em, bố mẹ của Ngài’ người ta phải **THI HÀNH Ý MUỐN CỦA THIÊN CHÚA**. Quả là một tin vui vì kể từ đây phàm nhân có được một mối thân tình mật thiết với thần linh chỉ cần họ thi hành thánh ý của Thiên Chúa!

HÃY TÔN SÙNG THÁNH TÂM VÀ TRUYỀN BÁ LÒNG TÔN SÙNG THÁNH TÂM!

“TẤT CẢ NHƯNG AI ĐANG VẮT VÀ MANG GÁNH NẶNG NỀ, HÃY ĐẾN CÙNG TÔI, TÔI SẼ CHO NGHỈ NGƠI BỒI DƯỠNG.”

Mathêu 11:28



TRUNG TÂM ĐỨC BÀ PHÙ HỘ

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG

Tại St. Luke:

7am: thứ Hai - thứ Ba - thứ Tư

Tại Trung Tâm:

6:30pm thứ Năm & thứ Sáu

8:15am: thứ Bảy

CHÚA NHẬT

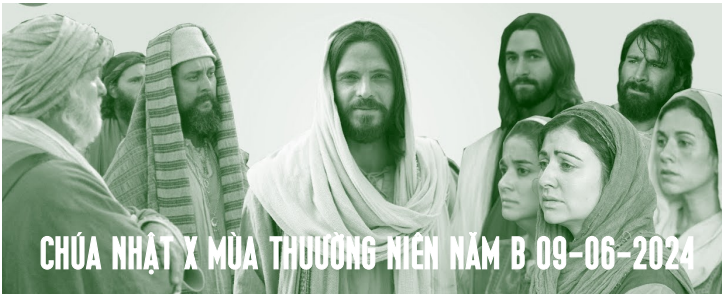
6pm: thứ Bảy

8am & 10am: Chúa Nhật

GIẢI TỘI

Nửa tiếng trước mọi Thánh Lễ

& 5pm-6pm: Thứ Bảy



BÀI ĐỌC I: St 3,9-15

"Ta sẽ gây mối thù giữa dòng giống mi và dòng giống người đàn bà".

Trích sách Sáng thế.

Sau khi con người ăn trái cây biết lành biết dữ, Đức Chúa là Thiên Chúa gọi con người và hỏi: "Người ở đâu?" Con người thưa: "Con nghe thấy tiếng Ngài trong vườn, con sợ hãi vì con trần truồng, nên con lẩn trốn". Đức Chúa là Thiên Chúa hỏi: "Ai đã cho người biết là người trần truồng? Có phải người đã ăn trái cây mà Ta đã cấm người ăn không?" Con người thưa: "Người đàn bà Ngài cho ở với con, đã cho con trái cây ấy, nên con ăn". Đức Chúa là Thiên Chúa hỏi người đàn bà: "Người đã làm gì thế?" Người đàn bà thưa: "Con rắn đã lừa dối con, nên con ăn". Đức Chúa là Thiên Chúa phán với con rắn:

"Mi đã làm điều đó, nên mi đáng bị nguyên rủa nhất trong mọi loài súc vật và mọi loài dã thú.

Ta sẽ gây mối thù giữa mi và người đàn bà, giữa dòng giống mi và dòng giống người ấy; dòng giống đó sẽ đánh vào đầu mi, và mi sẽ cắn vào gót nó".
Đó là lời Chúa.

ĐÁP CA **CHÚA LUÔN LUÔN TỪ ÁI MỘT NIỀM,** **ƠN CỨU CHUỘC NƠI NGƯỜI CHAN CHỨA.**

1. Từ vực thẳm, con kêu lên Ngài, lạy Chúa, muôn lạy Chúa, xin Ngài nghe tiếng con. Dám xin Ngài lắng tai để ý nghe lời con tha thiết nguyện cầu.
2. Ôi lạy Chúa, nếu như Ngài chấp tội, nào có ai đứng vững được chăng? Nhưng Chúa vẫn rộng lòng tha thứ để chúng con biết kính sợ Ngài.
3. Mong đợi Chúa, tôi hết lòng mong đợi, cậy trông ở lời Người. Hồn tôi trông chờ Chúa, hơn lính canh mong đợi hừng đông.
4. Hơn lính canh mong đợi hừng đông, trông cậy Chúa đi, Ítraen hỡi, bởi Chúa luôn từ ái một niềm, ơn cứu chuộc nơi Người chan chứa. Chính Người sẽ cứu chuộc Ítraen cho thoát khỏi tội khiên muôn vãn.

BÀI ĐỌC II: 2Cr 4,13 – 5,1

"Chúng tôi tin, nên chúng tôi mới nói".

Trích thư thứ hai của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côrintô.

Thưa anh em, có được cùng một lòng tin, như đã chép: Tôi đã tin, nên tôi mới nói, thì chúng tôi cũng tin, nên chúng tôi mới nói. Quả thật, chúng tôi biết rằng: Đáng đã làm cho Chúa

Giêsu trỗi dậy, cũng sẽ làm cho chúng tôi được trỗi dậy với Chúa Giê-su, và đặt chúng tôi bên hữu Người cùng với anh em. Thật vậy, tất cả những điều ấy xảy ra là vì anh em. Như thế, ân sủng càng dồi dào, thì càng có đông người hơn dâng lên Thiên Chúa muôn ngàn lời cảm tạ, để tôn vinh Người.

Cho nên chúng tôi không chán nản. Trái lại, dù con người bên ngoài của chúng tôi có tiêu tan đi, thì con người bên trong của chúng tôi ngày càng đổi mới. Thật vậy, một chút gian truân tạm thời trong hiện tại sẽ mang lại cho chúng ta cả một khối vinh quang vô tận tuyệt vời. Vì thế, chúng ta mới không chú tâm đến những sự vật hữu hình, nhưng đến những thực tại vô hình. Quả vậy, những sự vật hữu hình thì chỉ tạm thời, còn những thực tại vô hình mới tồn tại vĩnh viễn.

Quả thật, chúng ta biết rằng: nếu ngôi nhà của chúng ta ở dưới đất, là chiếc lều này, bị phá hủy đi, thì chúng ta có một nơi ở do Thiên Chúa dựng lên, một ngôi nhà vĩnh cửu ở trên trời, không do tay người thế làm ra. *Đó là lời Chúa.*

Alleluia Alleluia!

CHÚA NÓI: GIỜ ĐÂY THỦ LÃNH THẾ GIAN NÀY SẮP BỊ TÓNG RA NGOÀI! PHẦN TÔI, MỘT KHI ĐƯỢC GIƯỜNG CAO LÊN KHỎI MẶT ĐẤT, TÔI SẼ KÉO MỌI NGƯỜI LÊN VỚI TÔI.

PHÚC ÂM: Mc 3,20-35

"Xatan đã tận số".

Tin Mừng Chúa Giê-su Kitô theo Thánh Marcô.

Khi ấy, Đức Giê-su và các môn đệ trở về nhà, và đám đông lại kéo đến, nên Người và các môn đệ không sao ăn uống được. Thân nhân của Người hay tin ấy, liền đi bắt Người, vì họ nói rằng Người đã mất trí.

Còn các kinh sư từ Giêrusalem xuống thì lại nói rằng Người bị quỷ vương Bê-en-dê-bun ám, và người dựa thể quỷ vương mà trừ quỷ. Đức Giê-su liền gọi họ đến, dùng dụ ngôn mà nói với họ: "Xatan làm sao trừ Xatan được? Nước nào tự chia rẽ, nước ấy không thể bền; nhà nào tự chia rẽ, nhà ấy không thể vững. Vậy Xatan mà chống Xatan, Xatan mà tự chia rẽ, thì không thể tồn tại, nhưng đã tận số. Không ai có thể vào nhà kẻ mạnh mà cướp của được, nếu không trói kẻ mạnh ấy trước đã, rồi mới cướp sạch nhà nó.

"Tôi bảo thật các ông: mọi tội lỗi và lời phạm thượng, dù nói phạm thượng nhiều đến mấy đi nữa, thì cũng sẽ được tha cho con cái loài người. Nhưng ai nói phạm đến Thánh Thần, thì chẳng đời nào được tha, mà còn mắc tội muôn đời". Đó là vì họ đã nói: "Ông ấy bị thần ô uế ám".

Mẹ và anh em Đức Giê-su đến, đứng ở ngoài, cho gọi Người ra. Lúc ấy, đám đông đang ngồi chung quanh Người. Có kẻ nói với Người rằng: "Thưa Thầy, có mẹ và anh em chị em Thầy ở ngoài kia đang tìm Thầy!" Nhưng Người đáp lại: "Ai là mẹ tôi? Ai là anh em tôi?" Rồi Người rảo mắt nhìn những kẻ ngồi chung quanh và nói: "Đây là mẹ tôi, đây là anh em tôi. Ai thi hành ý muốn của Thiên Chúa, người ấy là anh em chị em tôi, là mẹ tôi". *Đó là lời Chúa.*

PHỤC HƯNG LÒNG SÙNG MỘ THÁNH THỂ CHÚA KITO

KHỐI HUẤN GIÁO
Một đóm lửa tỏa sáng

ĐOÀ HOA THIÊNG:
(dành cho giáo lý viên)

- Số lần viếng Thánh Thể: ...
- Số lần dự Thánh lễ:
- Số lần dự Châu MTC:
- Số lần nhớ về Nhà Tạm và cầu nguyện:
- Số lần tham dự họp với tư cách một đóm lửa:

(Mỗi tháng xin tổng kết ĐOÀ HOA THIÊNG và gửi về ban điều hợp (Cô Thu Hằng - phó khối) Sẽ có phần thưởng cho GLV xuất sắc.)

Giáo lý viên, một đóm lửa cho tình yêu Thánh Thể và ĐOÀ HOA THIÊNG xin bắt đầu từ 1 tháng 7 năm 2024.

Trưởng Khối HUẤN GIÁO
Joachim Sang Nguyen

QUYÊN GIÁO

Q/G CHÚA NHẬT 02/06/2024: \$2,708.00

QUỸ HỘI ĐOÀN GÂY QUỸ CHO TRUNG TÂM

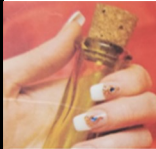
1	HỘI LEGIO MARIAE	\$800.00
2	CA ĐOÀN DON BOSCO	\$700.00
3	GIÁO LÝ DỰ TÒNG	\$1,905.00

TỔNG KẾT DANH SÁCH QUÝ AN NHÂN ĐĂNG CÚNG HOA THÁNG ĐỨC MẸ 5/2004

1	A/C ĐỨC-VÂN	\$200.00
2	A/C TRỌNG-HÌNH	\$100.00
3	CHỊ NGUYỄN TERESA	\$50.00
4	A/C HÒA-THẢO	\$50.00
5	CHỊ BÙI TRỊNG (DẶNG CÚNG NẾN)	
6	BÀ TRẦN NÀY	\$100.00
7	ẨN DANH (A/C BẢO)	\$100.00
8	A/C NĂM-PHƯƠNG	\$100.00
9	BÀ NGUYỄN THỊ XUÂN	\$100.00
10	CÔ HIỂN	\$50.00
11	CHỊ NGUYỄN XUÂN MINH	\$100.00
12	BAN GIÁO LÝ DỰ TÒNG	\$200.00
13	Ô/B CỔ THÀNH	\$50.00
14	A/C HOA-ĐÌNH	\$100.00
15	ÔNG TRONG	\$200.00
16	A/C XUÂN-SƠN	\$100.00
17	BÀ CỔ BÙI TRẦN NGHĨA	\$50.00
18	KHÓM GIOAN BAOTIXITA	\$100.00
19	BÁC DUNG	\$30.00
20	CÔ CÚC	\$100.00
21	CHỊ CHU THỊ PHẤN	\$100.00
22	A/C HOÀNG THƠM-THANH	\$50.00
23	A/C PHAN THỤC	\$200.00
24	KHÓM GIUSE	\$100.00
25	CÔ SANH	\$100.00
26	ẨN DANH	\$50.00
27	CHỊ THƯƠNG	\$15.00
28	CHỊ NGUYỄN THỊ KHÁNH	\$50.00
29	HỘI MÂN CÔI	\$670.00
30	ANH CAO QUANG	\$50.00
31	CHỊ KHẢ	\$100.00

D/S QUÝ AN NHÂN ĐĂNG CÚNG TRUNG TÂM

1	ANH HÒA-NHO (LA)	\$500.00
2	G/Đ A/C HOÀNG NHUỆ DUỆ	\$1,500.00
3	LANI BIOC	\$100.00
4	2 VỊ ẨM DANH (RỬA TỘI)	\$500.00
5	HILLTOP PHARMACY	\$2,000.00



pd
Nails Supply
Complete Nails Supply & Equipments

Open: Sunday Friday:
8:00am - 5:00pm
Closed: Saturday
Tel: (209) 473-8028

8135 West Lane
Stockton CA 95210

UNITED AUTO REPAIR
DOMESTIC & FOREIGN CARS

Specializing in...
ELECTRICAL * TUNE-UPS
All Makes & Models
* Brakes * Clutch
* Air Conditioning
* Computer Analyzing

COMPLETE AUTO REPAIR
400 N. El Dorado Stockton. 341-8210

SMOG CHECK
TEST & REPAIR

Fresh Cut Salon
Full salon service for Men, Women & Children

- Styling Hair Cut
- Perms, Hi-Lights and Color
- Complete Line of Products

OPEN 7 DAYS A WEEK
FROM 9:00am - 7:00pm
Sunday 9:00am - 8:00pm

1304 E. Hammer Lane # 6
Stockton, CA 95210
(209) 475-9278

PHAM IMMIGRATION N.S.
TRUNG TÂM DI TRÚ ĐOÀN TỰ
615 E 12TH ST., OAKLAND, CA 94606

(510) 251-1299
San Jose: (408) 977-0928
Stockton: (209) 983-9586
Sacramento: (916) 995-6553

Phạm Khoa Phạm
President

Jeannie Loan Dean
Vice-President

phamimmigration@yahoo.com
Chuyên Môn Về Di Trú
Và Bảo Lãnh Thân Nhân

SÀI GÒN BAY
5756 Pacific Ave
Stockton CA 95207
(209) 477-5972
Mon - Sat: 9am-11pm
Sun: 9am - 9pm

Phở Bắc
HOA VIỆT
-Breakfast
-Lunch & Family Dinners
7945 N. West Lane
Stockton CA 95210
(209) 473-8704

TRUNG TÂM NHÃN KHOA
NGUYỄN HOÀNG QUỲNH
1111 W. ROBINHOOD DR. STE # E
STOCKTON, CA 95207
(209)476-7040

Khám mắt tổng quát
Đủ loại kính và contact lenses

SIGNATURE NAILS & SPA LODI
Tiệm đang đông khách, cần gấp nhiều thợ.
Thật lòng cần việc làm, xin liên lạc:
209-918-4223

NGUYỄN QUÝ BẢO, M.D.
FAMILY MEDICINE

2333 W. MARCH LANE SUITE A-2, STOCKTON CA 95207 (209) 4758144
75 W. MARCH LANE SUITE h STOCKTON CA 95207 9 (209) 477-4485
7643 WEST LANE SUITE A1 STOCKTON CA 95210 (209) 477-4380

Bác sĩ tốt nghiệp và thực tập tại Mỹ. Chuyên khoa gia đình, Nội khoa và người Cao niên. Bác sĩ thường trực tại bệnh viện St. Joseph, Dameron, cũng như nhiều viện dưỡng lão quanh vùng Stockton và Lodi. Board Certified in Geriatrics, Family Medicine.
Nhận Medical và tất cả Bảo hiểm

BÁC SĨ TAN D TRAN, M.D.
CHUYÊN KHOA VỀ ĐƯỜNG RUỘT VÀ GAN

HOÀNG KIM LLC

Nhận

- Gửi Tiền và gửi hàng về Việt Nam.
- Đặt vé máy bay.
- Làm Visa và Passport Việt Nam.

Bán:

- Dầu gió xanh.
- Sữa Ensure, Entrust.
- Gạo ST25, bao tay cho nalis.....

Address:
8118 West Ln # 117, Stockton, CA 95210
+1 (209) 346-2917

HILLTOP PHARMACY
TIỆM THUỐC TÂY VIỆT NAM

ANDY CAO, PHARM.D
(CAO NGUYEN VIET)
Pharmacy Manager

4545 GEORGETOWN PLACE SUITE B10
STOCKTON, CA 95207
Open M-F: 9am - 5pm * Sat&Sun: Closed

TEL: 209-851-2162
FAX: 209-851-2935

PHỤC VỤ VUI VẺ, TẬN TÂM VÀ GIAO THUỐC TẬN NHÀ

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm
(209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang
(209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm
(209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang
(209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com

A Plus Rx Pharmacy Inc.
7743 West Lane # 3, Stockton CA 95210
(Trong khu thương mại BS Bảo Nguyễn)
Tel. 209-451-1393 Fax. 209-797-8880
Liên lạc: Dược Sĩ MINH TRẦN (nói tiếng Việt)

Mon - Fr: 9am-5pm
Sat & Sun: Closed

Bánh Mì Sài Gòn
Trong tiệm HAPPY LEMON
6349 Pacific Ave, Stockton, CA 95207
(209) 451-1176 (650) 797-7009

Đặc Biệt:
Cà phê đủ loại, cà phê muối đang nổi tiếng VN
Trà Thái
Gỏi Cuốn
Chả giò

Nhận Order
Cho Các Party
Giờ Mở Cửa:
Thứ Tư - Chủ Nhật
9 giờ sáng - 5 giờ chiều
Thứ Hai, Thứ Ba: Closed

KWSILICON CITY
TIMOTHY CHAU GROUP

MUA / BÁN / ĐẦU TƯ BẤT ĐỘNG SẢN THAY ĐỔI CHỦ QUYỀN NHÀ

- Mua, bán nhà vùng Sacramento, Elk Grove, Stockton và những thành phố lân cận Bắc Cali.
- Chuyên làm Grant Deed & Quit Claim Deed để sang, rút tên, thêm tên vào chủ quyền nhà.
- Làm loan cho nhà ở và nhà cho mượn, tiền lời tốt, tham khảo không tốn lệ phí.

LIÊN LẠC NGAY HÔM NAY!
TIMOTHY CHAU 408.475.6767
TRANG TIÊU 916.913.6687

DIGITAL PRINTING

Nhận Design và in:
- BUSINESS CARD
- BROCHURES/ FLYERS
- POSTERS/ POSTCARDS
- BANNERS & more.....
Please Call:
Richard Nguyen 209-361-6194
digitalservice621@yahoo.com

BELAGIO NAIL SPA,
Riverband (gần Modesto)
CẦN THỢ, KHU MỸ TRẮNG
GIÁ CAO, TIP CAO
Xin Liên Lạc
PHƯƠNG (209) 447-2099

Chuyên làm cửa sắt, làm hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt cây, đổ đá, có giá đặc biệt cho người Việt. Xin liên lạc:
Lê Hòa
(916) 236-7849

Financial Consultant & Managing General Agency
1150 Murphy Ave #235 * San Jose, CA 95131

SY NGUYEN

- Over 20 Years Helping California Clients Achieved Their Retirement Goals
- Đã giúp hơn 1000 customers sở hữu các chương trình hưu trí & nhân thọ.
- GIÁU KINH THOẠI - GIÀU KHAI NHIỆM - ƯY TÍN - TẬN TÂM => HAPPY CUSTOMERS!

(408) 677 - 1604
LifePartners3M@gmail.com

NHÀ CHO THUÊ
Beautiful Custom House. 3 Phòng ngủ, 2 phòng tắm, phòng khách, 2 car garage, kitchen, dinning area, walking closet, tủ lạnh, máy giặt, máy sấy, stove, oven, microwave. T/P Stockton 95219. **XIN LIÊN LẠC (408) 807-1885 (text)**

CẦN THỢ NAILS
TIỆM Ở JACKSON CẦN THỢ CHĂM TAY NƯỚC
(Ở STOCKTON ĐI CHUNG XE VỚI CHÚ)
CẦN VIỆC LÀM XIN LIÊN LẠC.
(209) 689-8433 - (209) 223-7858

CẦN THỢ NAILS
STOCKTON CẦN THỢ NAILS
GẤP, LƯƠNG CAO, TIP HẬU
Thật lòng, xin gọi
TINA (209) 609-0445

Chúng tôi sẽ giúp quý vị, cá nhân hay business đạt được..

- Những chương trình miễn thuế cho hưu trí
- Những phương pháp giảm thuế lợi tức
- Bảo đảm tiền hưu trí trọn đời
- Khấu trừ thuế & Miễn thuế cho IRA - ROTH cá nhân
- Khấu trừ thuế lợi tức cho business - SEP & 401(k)
- 401(k) Plan for Business Owners
- 401(k) Roll-Over cho công nhân về hưu, nghỉ hay đổi việc.
- Nhà bank tài trợ tiền cho quý vị để dành vào hưu trí